



Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie

Términos de referencia

Diseño y valorización del Sitio de Aprendizaje y Desarrollo Agrícola del municipio de Rosso (SADAR) en Hsey Aleyatt en el PK 7 de Rosso

I. Contexto del proyecto

El proyecto **FLEURIR - Fomentar el Ecosistema Urbano, Ambiental, Económico y Social Integrado de Rosso**, está financiado por la Unión Europea (n.º de contrato CSO-LA/2020/420-76) dentro de su Programa de «Ciudades Sostenibles» y ejecutado por la asociación triangular compuesta por el Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI), el Municipio de Rosso en Mauritania y el Municipio de Podor.

El objetivo general del proyecto es consolidar la gobernanza para un desarrollo urbano integrado y sostenible de Rosso a través de acciones de cooperación triangular entre entidades locales y la valorización de los recursos transfronterizos del río.

Los presentes términos de referencia se enmarcan dentro del segundo de los tres ejes del proyecto:

- Reforzar y consolidar la buena gobernanza social y ambiental de Rosso-Mauritania con el apoyo de las ciudades pares asociadas, mediante una gestión eficaz de los asuntos urbanos con la participación activa de los habitantes.
- **Ecologizar el paisaje natural y la actividad económica de Rosso y su entorno, instaurando mecanismos para la protección y valorización de los recursos endógenos.**
- Mejorar la empleabilidad y la inclusión social mediante el apoyo a actividades económicas innovadoras, limpias y circulares respetuosas con el medio ambiente.

Esta prestación se enmarca en la **actividad A.2.3: Diseño ecológico y valorización económica de un espacio verde.**

La actividad contribuirá a alcanzar el segundo resultado (R2): «El enfoque ecológico de la ciudad se promueve, mejorando la gestión de infraestructuras, el paisaje y el río como factores de desarrollo económico, social y ambiental».





Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie

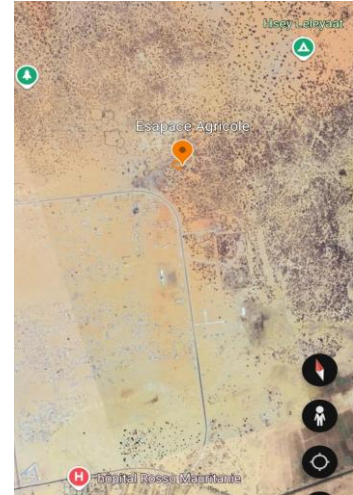
II. Contexto de la prestación

La intervención del proyecto busca crear un espacio comunitario propicio para el desarrollo de actividades generadoras de ingresos, especialmente en jardinería, huertos urbanos, recreación, artesanía y comercio.

En este marco, el proyecto prevé la rehabilitación de un espacio agrícola ubicado cerca de un antiguo sitio de recuperación y tratamiento de aguas residuales, a unos 7 km de Rosso, cerca de la localidad de Hsey Aleyatt.

Este sistema de tratamiento de aguas residuales, cuya rehabilitación es inminente, podría ser valorizado como un recurso alternativo para el riego del espacio agrícola por diseñar.

El sitio es un área de 2 250 m², actualmente subutilizada, rodeada por una cerca deteriorada y adyacente a un antiguo sitio de tratamiento de aguas residuales. El objetivo es transformar este espacio en un centro funcional y sostenible para la formación y producción agrícola, integrando principios de desarrollo sostenible.



III. Estado actual del sitio agrícola

El espacio agrícola está ubicado a 7 km de Rosso, aproximadamente 2 km al norte del hospital regional y a 800 m al suroeste de la localidad de Hsey Aleyatt. Este espacio, situado cerca de un sitio de recolección y tratamiento de lodos, está destinado a beneficiarse de un sistema de reciclaje de aguas residuales.

Con una superficie total de 2 250 m², el espacio mide 56 metros de largo y 40 metros de ancho. Está delimitado por una cerca de malla, parcialmente dañada en algunos puntos. En el sitio se observa una vegetación abundante compuesta por árboles y arbustos que se han desarrollado de forma natural. El suelo, de tipo arenoso-limoso, es rico en nutrientes y tiene un gran potencial para actividades agrícolas.





Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie



IV. Objectivo general de la prestación

Revalorizar el sitio de Hsey Aleyatt para convertirlo en un espacio de formación en agroecología destinado a jóvenes, mujeres y promotores de proyectos agrícolas en Rosso.

3





Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie

V. Objectivos específicos

- Diseñar un plan de desarrollo integrado para el SADAR, incorporando recursos disponibles y necesidades de riego.
- Establecer infraestructuras adaptadas para formación, producción agrícola y almacenamiento.
- Fomentar el aprendizaje práctico en agroecología, valorizando recursos locales y promoviendo la gestión sostenible del agua.
- Mejorar las capacidades locales en formación y gestión agrícola.

VI. Resultados esperados

- Desarrollo del sitio:
 - Instalación de una cerca reforzada para asegurar el perímetro.
 - Instalación de un sistema de riego por goteo conectado a fuentes de agua fiables (red SNDE y aguas residuales recicladas).
 - Construcción de cobertizos, viveros y tanques de almacenamiento de agua.
- Fortalecimiento de la formación local:
 - Capacitación de 15 participantes (10 productores y 5 formadores) en prácticas agrícolas sostenibles.
 - Desarrollo de un plan profesional de gestión y explotación agrícola.
- Mejora de la producción agrícola:
 - Plantación de especies adaptadas para cortavientos y producción.
 - Promoción del compostaje para suelos enriquecidos.

VII. Metodología

Fase de diagnóstico:

Realización de una evaluación de los recursos hídricos disponibles.

Diagnóstico participativo con las partes interesadas (municipalidad y beneficiarios).

Fase de diseño:

Elaboración de un plan detallado que incluya infraestructuras clave: cercado, cobertizos, viveros, tanques, etc.

Integración de principios de economía circular (uso de materiales reciclados o locales).

Fase de implementación:

Ejecución de trabajos de rehabilitación y desarrollo según el plan aprobado.

Formación práctica en el lugar con el método de "escuela-taller".

Fase de seguimiento y evaluación:

Validación de los trabajos por parte del Comité del Fondo Verde.





Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie

Implementación de un plan de gestión y mantenimiento.

La empresa o prestador del servicio presentará una metodología detallada que explique cómo realizará el servicio solicitado y la organización requerida en términos de movilización de recursos, materiales, equipos y personal.

La prestación se realizará bajo la supervisión de FAMSI, en colaboración con el equipo del proyecto en Rosso, el equipo municipal y el Comité del Fondo Verde establecido por el proyecto.

VIII. Productos entregables

1. Estudio preliminar:

Informe diagnóstico.

2. Plan general de desarrollo.

3. Infraestructuras operativas:

Cerca reforzada, sistema de riego, cobertizos y otras instalaciones planificadas.

4. Informe final:

Documentación de las actividades realizadas, resultados obtenidos y recomendaciones para la sostenibilidad del proyecto.

IX. Honorarios y modalidades de pago

El servicio se llevará a cabo con un precio global y fijo, no revisable ni actualizable para todas las tareas y productos descritos en estos términos de referencia. El costo de la actividad será establecido en el contrato de prestación de servicios, al cual se anexarán estos términos de referencia. El proveedor cubrirá sus necesidades de desplazamiento en Rosso. Todos los impuestos, derechos y tasas están incluidos en estos precios. El prestador será remunerado en ouguiyas (MRU).

El proveedor deberá especificar en su propuesta técnica y financiera el monto total del servicio y el correspondiente a cada fase descrita anteriormente.

Modalidades de pago:

1. 30% a la firma del contrato;
2. 40% a la validación del plan de desarrollo;
3. 30% a la recepción del informe final.

Los pagos se realizarán mediante cheque o transferencia bancaria a nombre de la persona o entidad que realice la prestación.

X. Perfil requerido





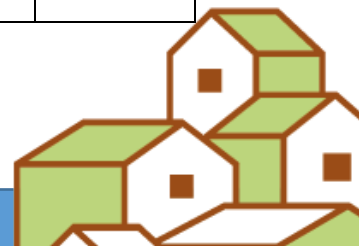
Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie

Experiencia en ingeniería rural y diseño agrícola.
 Conocimientos en irrigación y agroecología.
 Capacidades en gestión participativa y formación práctica.

XI. Documentación a proporcionar

- Propuesta metodológica que incluya un cronograma, recursos y herramientas, junto con experiencias similares realizadas en Mauritania.
- Propuesta financiera detallada (impuestos, tasas y cargos incluidos), siguiendo el siguiente esquema:

N°	Designación	Unidad	Cantidad	Costo unitario en MRU	Costo Total en MRU
1	Preparación del terreno y conexión de agua				
1.1	Desmonte, limpieza y arado	FF	1		
1.2	Suministro y trabajos de rehabilitación y extensión del cercado	FF	1		
1.3	Abono a la red SNDE	PM	PM		
	Subtotal				
2	Desarrollo del espacio				
2.1	Construcción de tanque de almacenamiento de agua (20 m ²)	U	1		
2.2	Instalación de sistema de bombeo solar (5m ³ /h a 20 m HMT)	U	1		
2.3	Suministro e instalación de un sistema de distribución e irrigación por goteo en 3000 m ²	FF	1		
2.4	Suministro y construcción de un hangar de doble compartimento de 24 m ²	U	1		
2.5	Suministro e instalación de un espacio de vivero equipado de 40 m ²	U	1		
2.6	Suministro y construcción de una zona de recolección y preparación de estiércol de 20 m ²	U	1		





Projet FLEURIR
Favoriser L'Écosystème Urbain, environnemental,
économique et social Intégré de Rosso Mauritanie

2.7	Fourniture et plantation du maralfalfa comme brise vent	FF	1		
2.8	Rehabilitación de la caseta del guardián	FF	1		
Subtotal					
3 Formation et accompagnement					
3.1	Fourniture du matériel et intrant agricole pour l'ensemble de ferme	FF	1		
3.2	Préparation formation, matériel pédagogique et support de formation	FF	1		
3.3	Formation initiale et continue	Jr	45		
Subtotal					
Total general en MRU					

XII. Fecha de presentación de ofertas

Las ofertas se presentarán a más tardar el 8 de enero de 2025 antes de las 23.59 (hora España) a las direcciones de correo electrónico:

- contrataciones@andaluciasolidaria.org
- abamby@andaluciasolidaria.org

Indicando en el asunto: « REF 297.012 Diseño y valorización del SADAR en Hsey Aleyatt, Rosso ».

XIII. Adjudicación del servicio

El contrato será firmado con el FAMSI.

